**SOÁ 533**

KINH BOÀ-TAÙT SINH ÐÒA

*Haùn dòch: Ñôøi Ñoâng Ngoâ, Cö só Chi Khieâm,*

*ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi.*

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät cuøng vôùi naêm traêm vò Tyø-kheo nghæ beân goác caây Ni-caâu-loaïi, ôû tinh xaù doøng hoï Thích, thuoäc nöôùc Ca-duy-la-veä.

Luùc aáy, trong thaønh coù con cuûa tröôûng giaû doøng hoï Thích, teân laø Sai-ma-kieät ñi ñeán choã Phaät, ñaûnh leã xong, ngoài qua moät beân, chaép tay thöa:

–Baïch Phaät! Boà-taùt thöïc haønh haïnh gì ñeå mau ñaéc ñaïo Chaùnh giaùc Voâ thöôïng, ñaày ñuû ba möôi hai töôùng toát, ñi töø coõi Phaät naøy ñeán coõi Phaät khaùc, ñeán khi qua ñôøi, taâm yù khoâng loaïn, khoâng ñoïa vaøo taùm choã naïn khoå, thöôøng bieát vieäc quaù khöù, vò lai, thaønh töïu caùc phaùp, troøn ñaày moïi vieäc, bieát roõ taát caû phaùp khoâng coù choã chöôùng ngaïi, tin hieåu haïnh thoâng, chöùng ñaéc phaùp Nhaãn voâ sinh, luoân moät loøng mong caàu laøm Sa-moân, chöa töøng phaïm giôùi, khoâng ham thích choã ôû?

Phaät noùi:

–Laønh thay! Sai-ma-kieät! Con ñaõ hoûi haïnh cuûa Boà-taùt. Haïnh Boà-taùt laáy nhaãn nhuïc laøm goác. Nhôø söùc nhaãn, neân mau ñöôïc thaønh Phaät, nhaãn coù boán vieäc. Boán vieäc ñoù laø:

1. Neáu bò ngöôøi chöûi maéng thì im laëng khoâng traû lôøi.
2. Neáu bò ngöôøi ñaùnh ñaäp thì laõnh chòu maø khoâng ñaùnh laïi.
3. Neáu bò ngöôøi saân giaän thì höôùng loøng laønh veà ngöôøi aáy.
4. Neáu bò ngöôøi khinh cheâ huûy baùng thì ñöøng nhôù nghó ñeán ñieàu xaáu aùc ñoù.

Khi aáy, Phaät noùi tuïng:

*Ñaùnh chöûi maø khoâng saân Khinh cheâ cuõng khoâng haän Boà-taùt nhaãn nhö vaäy*

*Tu hoïc taát seõ ñaït.*

*Caån thaän, khoâng coi thöôøng Taâm yù chöa töøng ñoaïn Khoâng phaïm, khoâng laøm aùc Nhö vaäy mau thaønh Phaät.*

*Boà-taùt thöôøng haønh nhaãn Heát loøng haønh ñaïi Töø Cho neân ñöôïc thaønh Phaät Ñöôïc ba hai töôùng toát.*

*Laøm theo vieäc ngöôøi aùc Thöôøng vui thích ñaùnh ñaäp Taâm oaùn haïi moïi ngöôøi Noùng naûy, öa saân giaän.*

*Gieo ñaàu vaøo löôùi meâ Troïn khoâng gaàn Boà-taùt Ngu vì tham quaù ñoä*

*Ngang ngöôïc khoâng kính leã. Khoâng hieáu thuaän meï cha Neân chòu khoå ñòa nguïc Muoán mau ñöôïc thaønh Phaät Neân tu taäp giôùi ñöùc*

*Theo lôøi thaày laønh daïy Taâm bình ñaúng cho ngöôøi.*

Laïi coù boán vieäc thöïc haønh ñeå mau ñöôïc thaønh Phaät. Boán vieäc ñoù laø:

1. Öa thích kinh ñieån vaø ñaïo Boà-taùt, heát loøng baûo veä chaùnh phaùp, daïy baûo moïi ngöôøi.
2. Xa lìa ngöôøi nöõ khoâng cuøng laøm vieäc vôùi hoï.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

1. Thöôøng vui thích laøm vieäc boá thí cho Sa-moân, Phaïm chí.
2. Khoâng nguû nghæ traùi giôø giaác, tu taäp haïnh khoâng. Luùc naøy, Phaät noùi tuïng:

*Ngöôøi thích haïnh Sa-moân Sieâng baûo veä chaùnh phaùp Öa phaùp, khoâng rôøi thaày Ngöôøi nhö vaäy khoù coù.*

*Hoïc roäng, caàu Phaät ñaïo Nghe nhieàu, giaùo hoùa khaép Thích cho, khoâng tính toaùn Do ñoù mau thaønh Phaät.*

*Khoâng neân gaàn, ngöôøi nöõ Toån ñöùc, loaïn theá gian Laøm caùc vieäc ham muoán Khoâng theå gaàn Boà-taùt.*

*Vì theá, ngöôøi thanh cao Thöôøng phoøng xa nöõ saéc Tònh tu Boà-taùt ñaïo*

*Thöông xoùt giuùp quaàn sinh.*

Luùc ñoù, Sai-ma-kieät lieàn thaùo chaâu baùu chuoãi ngoïc treân ngöôøi ra, tung raûi daâng leân Phaät, oai thaàn cuûa Phaät laøm cho chaâu baùu aáy lô löûng giöõa hö khoâng vaø hoùa thaønh loïng baùu, töø trong ñoù coù naêm traêm ngöôøi bieán hoùa ñi ra, cuõng thaùo chaâu baùu treân thaân ra, tung raûi daâng leân Phaät vaø caát tieáng thöa:

–Chuùng con nguyeän phaùt taâm Boà-ñeà Voâ thöôïng.

Thaáy caùc ngöôøi bieán hoùa, Sai-ma-kieät hôùn hôû vui möøng, thöa hoûi Phaät:

–Nhöõng ngöôøi bieán hoùa naøy töø coõi trôøi ñeán hay töø khaép boán phöông ñeán?

Phaät baûo:

–Nhöõng ngöôøi naøy khoâng töø möôøi phöông ñeán.

Cuõng chaúng phaûi trôøi, cuõng chaúng phaûi roàng, cuõng chaúng phaûi thaàn, chaúng phaûi ngöôøi.

Cuõng chaúng phaûi ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Chaúng phaûi saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc. Cuõng chaúng phaûi yù, chaúng phaûi taâm.

Chaúng phaûi laøm.

Chaúng phaûi qua, chaúng phaûi laïi.

Cuõng chaúng phaûi ñôøi naøy, chaúng phaûi ñôøi sau. Cuõng chaúng phaûi sinh töû.

Nhöõng ngöôøi naøy, goïi laø ngöôøi bieán hoùa, khoâng töø ñaâu sinh ñeán, goïi laø khoâng, nhö boùng hieän trong göông, khoâng laáy, khoâng boû, khoâng do ñaâu ñeán, khoâng naém baét, khoâng ngaõ, khoâng nhaân, khoâng thoï maïng, khoâng thöùc.

Ngöôøi nam, ngöôøi nöõ naøo hieåu bieát caùc phaùp nhö laø moäng aûo, khoâng coù thöùc, nghe ñieàu naøy maø tin vaø thöïc haønh theo thì ñoù laø con Phaät. Ñaåy luøi boùng toái, ñem laïi aùnh saùng cho theá gian, laøm cho quaân ma haøng phuïc, thaønh töïu ñöùc lôùn, ñoù laø Sa-moân, Phaïm chí, laø baäc Ñaïi Boà-taùt thanh tònh, laø ngöôøi khoâng do ñaâu sinh, ñaõ ñöôïc truyeàn thoï, laø baäc Voâ thöôïng, khoâng thoaùi chuyeån. Tin öa phaùp naøy thì ñöôïc nhö vaäy.

Phaät baûo Sai-ma-kieät:

–Ngöôøi naøo nghe kinh naøy maø kinh ngaïc, cheâ bai cöôøi côït thì neân bieát ñoù chaúng phaûi laø Sa-moân, Phaïm chí. Ñoù laø boïn ngoaïi ñaïo, buoâng thaû, theo thaày xaáu aùc, khoâng trôû laïi ñöôïc ñöôøng laønh, bò che môø, maét khoâng coøn saùng, giaû xöng laø Boà-taùt. Ñoù laø boïn ngöôøi löøa doái chuyeân gaây xung ñoät.

Baáy giôø, ma aùc ñeán hoûi Phaät:

–Coù bao nhieâu ngöôøi tin phaùp naøy? Phaät baûo:

–Coù boán traêm öùc trôøi, ngöôøi trong coõi Duïc ñeàu ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh.

Khi aáy, Sai-ma-kieät ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, naêm traêm Tyø- kheo, naêm traêm thieän nam vaø hai möôi laêm tín nöõ ñeàu ñöôïc quaû vò baát thoaùi chuyeån. Heát tuoåi thoï, seõ ñöôïc sinh leân coõi Taây phöông thanh tònh, coù voâ löôïng chö Phaät, luoân baûo veä voâ soá phaùp Phaät, giaùo hoùa taát caû moïi ngöôøi khieán hoï ñeàu ñöôïc baát thoaùi chuyeån. Nhö vaäy, traûi qua voâ soá kieáp ôû coõi naøy roài môùi laøm Phaät.

Nghe Phaät daïy, ma böôùc ñi chaàm chaäm ñeán thöa Phaät:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Ñôøi sau coù theå khoâng caàn noùi laïi phaùp naøy. Hieàn giaû A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Kinh naøy teân laø gì? Phuïng trì nhö theá naøo? Phaät baûo Hieàn giaû A-nan:

–Kinh naøy teân laø Boà-taùt Sinh Ñòa do Sai-ma-kieät hoûi. Haõy neân gìn giöõ tu haønh. Traêm kieáp thöïc haønh, naêm ñoä seõ hoaøn haûo, duø khoâng coù ñaïi trí, khoâng coù Boà-taùt daãn daét, khoâng baèng ñoïc tuïng kinh naøy vaø thuyeát giaûng khaép cho moïi ngöôøi.

Khi aáy, Phaät noùi tuïng:

*Neáu ñaõ tin hoïc kinh Sinh Ñòa Coâng ñöùc aáy thaät khoâng theå löôøng Töï mình vöôït khoûi ba ñöôøng aùc*

*Chaéc chaén thoï höôûng phöôùc ñôøi sau.*

Ñöùc Phaät giaûng noùi keä xong, Sai-ma-kieät vaø boán chuùng ñeä töû, caùc Trôøi, Roàng, Thaàn ñeàu vui veû laõnh nhaän.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)